

VERTALING

N. 83 — 788

30 MAART 1983

Decreet houdende oprichting van een raadgevende commissie voor het onderwijs, georganiseerd in de Franse Gemeenschap (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen, en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Een bestendige raadgevende commissie wordt gesticht voor het onderwijs georganiseerd in de Franse Gemeenschap, met als opdracht :

1. Gemotiveerde adviezen uit te brengen over de verdeling der bevoegdheden inzake onderwijs tussen de Franse Gemeenschap en de nationale macht in toepassing van artikel 59bis, § 2, 2°, van de Grondwet.

Deze adviezen worden aan de Executieve van de Gemeenschap gegeven, uit eigen initiatief of op haar aanvraag.

Indien één derde van de commissieleden het wensen, zal een minderheidsnota dit advies vergezellen.

2. De wijzigingen te bestuderen die eventueel aan artikel 59bis, § 2, 2°, moeten gebracht worden.

Art. 2. De commissie is samengesteld :

1. Uit dertien leden van de Raad van de Gemeenschap aangevuld overeenkomstig de evenredige vertegenwoordiging van de erkende politieke groeperingen.

2. Uit afgevaardigden van de franstalige politieke partijen, lid van de Nationale Commissie van het Schoolpact.

Art. 3. De kredieten die nodig zijn voor de werking van de commissie worden ieder jaar ingeschreven in de begroting van het voorzitterschap van de Executieve.

Art. 4. De commissie brengt ieder jaar verslag uit aan de Raad van de Franse Gemeenschap en, voor de eerste keer, vóór 1 november 1983.

Vaardigen dit decreet uit, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zou bekendgemaakt worden.

Brussel, 30 maart 1983.

De Minister-Voorzitter belast met de Culturele Aangelegenheden en de Buitenlandse Betrekkingen,

Ph. MOUREAUX

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. MONFILS

De Minister van Gezondheid en Onderwijs,

R. URBAIN

(1) Zitting 1982-1983.

Bescheiden van de Raad. — Nr. 86, nr. 1. Voorstel van decreet. — Nr. 86, nrs. 2, 4 en 5. Amendementen. — Nr. 86, nr. 3. Verslag. — Nr. 86, nr. 3bis. Tekst aangenomen door de commissie.

Integrale verslagen. — Bijkomend mondeling verslag, bespreking en aanneming van de artikelen. Zitting van 10 maart 1983. Aanneming. Zitting van 22 maart 1983.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 83 — 789 (83 — 191)

15 DECEMBER 1982. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende sommige overgangsbepalingen met betrekking tot de vergunningsplicht inzake verwijdering van afvalstoffen. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 16 van 25 januari 1983 dienen in de Nederlandse tekst van voornoemd besluit volgende verbeteringen aangebracht, op de bladzijde 1221-1222.

In de aanhef, lijn 19 en volgende, schrappen van « Gelet op het ministerieel besluit van 29 juli 1982 houdende nadere regelen omtrent het indienen van een vergunningsaanvraag voor de verwijdering van afvalstoffen; » en toevoegen van « Gelet op het koninklijk besluit van 5 mei 1919 op de politie van de mijnen, groeven en graverijen, zoals het achteraf werd gewijzigd, inzonderheid op artikel 8; ».

Artikel 2, lijn 3, toevoegen na « groeven en graverijen » van « zoals het achteraf werd gewijzigd ».

Artikel 3, lijn 2, toevoegen na « koninklijk besluit van 5 mei 1919 » van « op de politie van de mijnen, groeven en graverijen, zoals het achteraf werd gewijzigd ».

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 83 — 789 (83 — 191)

15 DECEMBRE 1982. — Arrêté de l'Exécutif flamand portant certaines dispositions transitoires afférent à l'obligation d'autorisation pour l'élimination de déchets. — Errata

Dans le *Moniteur belge* n° 16, du 25 janvier 1983, page 1222, le texte français doit être modifié comme suit.

Dans le préambule, ligne 19 et suivantes, supprimer « Vu l'arrêté ministériel du 29 juillet 1982 fixant les règles précises concernant l'introduction d'une demande d'autorisation pour l'élimination de déchets; » et ajouter « Vu l'arrêté royal du 5 mai 1919 sur la police des mines, minières et carrières, comme modifié, notamment l'article 8; ».

À l'article 2, ligne 3 ajouter « comme modifié. » après « minières et carrières. ».

À l'article 3, ligne 1, ajouter « sur la police des mines, minières et carrières, comme modifié, » après « l'arrêté royal du 5 mai 1919 ».